

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 9

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die elospaltige Millimeterzeile oder deren Raam; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 19.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct.— Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 19 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 144673—144708.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Zölle (versilberte, vergoldete und platinierete und mit Edelmetallen plattierte Gegenstände). — Italie: Droits de douane (objets argentés, dorés et platinés et objets plaqués en métaux précieux).  
Tunisie: Rétablissement du droit de douane d'importation applicable à certains fils de coton.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (63<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Cadisch-Stähli Gertrud, Frau, geb. 1922, von Präz (Graubünden), Lyrenweg 36, Zürich 9, Inhaberin der Firma Abbruch Cadisch, mit Sitz in Zürich 9, Geerenweg 7.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1952.  
Datum der 2. Verfügung des summarischen Verfahrens: 6. Januar 1953.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 3. Februar 1953.

#### Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (73)

Failli: Medici Maurice, entrepreneur, Vauffelin.  
Propriétaire de l'immeuble suivant: Réage de Vauffelin, feuillet 558, pré de 56 a. 35 ca., estimation cadastrale 230 fr.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1953.  
Première assemblée des créanciers: jeudi 22 janvier 1953, à 14 heures, au Restaurant de la Truite, à Frinwiller.  
Délai pour les productions: 14 février 1953.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Thusis (80)

##### Insolvenz-Erklärung

Gemeinschuldner: Soltermann Hans, Leder- und Fellhandlung, Thusis.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1953.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 400 innert 10 Tagen leistet und dabei die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt.  
Eingabefrist: 6. Februar 1953.

NB. Diejenigen Gläubiger, welche im Nachlassstundungsverfahren ihre Forderungen eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe nicht entbunden.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (74)

Failli: Nussbaum Robert, «Aux Tisserands», rue de la Madeleine 4, Lausanne.

Date du prononcé: le 8 janvier 1953.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions des créances: 3 février 1953.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (68)

Faillie: Succession répudiée de Blesi Fritz, quand vivait courtier en bois, associé indéfiniment responsable de la Société en commandite Fritz Blesi & Cie., domicilié à Clarens.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 décembre 1952.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 3 février 1953.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (75)

##### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Brunner Max, gewesener Rechtsanwalt, geb. 1898, von Zürich, wohnhaft gewesen Zehnderweg 13, Zürich 6, mit Bureau und Anwaltspraxis Gessnerallee 34, Zürich 1.

Anfechtbar innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 9 vom 14. Januar 1953) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Begehren um Abtretung folgender Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG., soweit dieselben von der Konkursverwaltung anerkannt wurden:

- zur Bestreitung von Dritteigentum,
- zur Bestreitung der Begünstigung in einer Lebensversicherungspolice,
- zur Bestreitung der Aussonderung von Bargeldern, sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf gefolgt wird.

Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke sind ebenfalls innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde, schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausschcheidung in Rechtskraft erwächst.

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (64)

##### Modifica di graduatoria

Liquidazione N° 5/1952.

A seguito di insinuazione tardiva, la graduatoria nel fallimento della Ditta Faloppa & Co., valigeria, Lugano, è stata completata.

Eventuali azioni di contestazione del complemento della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro il 24 gennaio 1953, in difetto di che esso si considererà come riconosciuto.

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (65)

Fallito: Ostinelli Carlo, salumeria, via S. Balestra 37, Lugano.  
Data del deposito: 14 gennaio 1953.  
Termine per impugnare la graduatoria: 24 gennaio 1953.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (69)

Failli: Bussmann Gerald, précédemment Café de l'Union, à Montreux-Planches, actuellement à Lausanne.  
Date de dépôt de l'état de collocation, modifié ensuite d'une nouvelle intervention tardive: 9 janvier 1953.  
Délai pour intenter action: dix jours dès cette publication; l'état modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites du Pays d'Enhaut, Château-d'Oex* (70)  
 Failli: Raetz Jean, boulangerie, épicerie, Tea-room des Alpes, à Châ-  
 teau-d'Oex.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 14 janvier 1953.  
 Délai pour intenter action: 24 janvier 1953, sinon l'état sera considéré comme  
 accepté.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 O.F.).

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (66)  
 Das Konkursverfahren über den Nachlass des  
 Gähwiler Joseph Hermann,  
 geb. 1889, von Mogelsberg (St. Gallen), wohnhaft gewesen an der Rigistrasse  
 Nr. 59 in Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma: J. H. Gaewiler, Import, Export  
 und Handel mit Metallen, Theaterstrasse 10, Zürich 1, ist durch Verfügung  
 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. Januar 1953 als ge-  
 schlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (71)  
 La liquidation de la faillite de Godat Ernest, expert-comptable,  
 précédemment à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du président du  
 Tribunal I, rendue le 7 janvier 1953.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (67)  
**Immeubles industriels à Vevey**  
 Le jeudi 19 février 1953, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, l'office  
 soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des im-  
 meubles appartenant à la masse en faillite, B l a n k S. A., commerce de vins,  
 à Vevey, savoir:

Commune de Vevey:  
 Quartier de l'entrepôt, rue de Erlbourg 7, bâtiment industriel compre-  
 nant notamment 25 cuves à vin (Borsari) d'une contenance totale de 253 140  
 litres, avec locaux divers, caves, bureaux, appartement. Accessoires (cuves,  
 pompes, machines, etc.). Superficie totale de 689 m<sup>2</sup>.  
 Valeur assurance incendie, indice 1952 Fr. 373 800.—  
 Estimation fiscale Fr. 260 000.—  
 Taxe de l'office des faillites, y compris les accessoires Fr. 250 000.—  
 Les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés au  
 bureau du déposé.  
 Pour visiter s'adresser à l'avance à l'office.  
 Vevey, le 9 janvier 1953. Office des faillites: Max Luisier, préposé.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine  
 Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre  
 Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-  
 walter einzulegen, unter der Androhung,  
 dass sie im Unterlassungsfall bei den Ver-  
 handlungen über den Nachlassvertrag nicht  
 stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sur-  
 sis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire  
 leurs créances auprès du commissaire dans  
 le délai fixé pour les productions, sous peine  
 d'être exclus des délibérations relatives au  
 concordat.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (77)  
 Schuldnerin: Engel Lilly, Frau, Inhaberin einer Kochfachschele, Lau-  
 tengartenstrasse 14, Inhaberin der Metzgerei und Imbissstube «Fine  
 Bouche», Spalenberg 47, sowie Geschäftsführerin der Firma «Kofa Le-  
 bensmittel-fabrikations G.m.b.H.», in Basel.  
 Tag der Bewilligung der Stundung: 8. Januar 1953.  
 Dauer der Stundung: 2 Monate.  
 Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.  
 Eingabefrist: bis 8. Februar 1953.  
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Februar 1953, 15 Uhr, im Ge-  
 richtssaal (Bäumelgasse 1, Parterre).  
 Frist zur Einsicht der Akten: vom 9. Februar 1953 an auf dem Konkursamt  
 Basel-Stadt.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 (SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen  
 gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-  
 lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se  
 présenter à l'audience pour faire valoir leurs  
 moyens d'opposition.

Kt. Wallis *Instruktionsrichter, Visp* (76)  
 Im Nachlassverfahren der Solido A. G. Stalden, mit Sitz in  
 Stalden, werden die Gläubiger auf den 30. Januar 1953, um 10 Uhr, in den  
 Gerichtssaal in Visp, im Rathaus in Visp, II. Stock, vorgeladen, zur Ver-  
 handlung über den Nachlassvertrag.  
 Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag  
 schriftlich oder bei den Verhandlungen mündlich anbringen.  
 Die Akten liegen bis zum Verhandlungstage bei der Gerichtskanzlei  
 in Visp zur Einsicht der Gläubiger auf.  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter und der für die Firma bezeichnete  
 Schuldnervertreter haben ebenfalls den Verhandlungen beizuwohnen.  
 Visp, den 10. Januar 1953. Der Instruktionsrichter:  
 Summermatter Ferd.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (78)  
 Schuldner: Schäfer Paul, Sägerei und Holzhandlung, Wohlen (Bern).  
 Datum der Bestätigung: 31. Dezember 1952.  
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
 Bern, den 12. Januar 1953. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (81)  
 Das Bezirksgericht Aarau hat am 7. Januar 1953 den von  
 Stauber Josef,  
 dipl. Zimmermeister, von Zetzwil, in Rohr (Aargau), mit seinen Gläubigern  
 auf der Basis von 25% abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach die Nach-  
 lassdividende innert 30 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung des Nach-  
 lassvertrages auszubezahlen ist, bestätigt.  
 Der Entscheid ist rechtskräftig.  
 Aarau, den 8. Januar 1953. I. A. des Bezirksgericht Aarau:  
 Der Gerichtsschreiber.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (82)  
 Arnet F., Bauunternehmung, Cham, hat beim Kantonsgericht Zug  
 das Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung von 4 Monaten gestellt.  
 Das Kantonsgericht als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in  
 seiner Sitzung vom Mittwoch, den 28. Januar 1953, 14 Uhr, entscheiden. Die  
 Gläubiger des Gemeinschuldners sind berechtigt, zur Verhandlung im Ge-  
 richtssaal (Regierungsgebäude II. Stock, Zug) zu erscheinen und allfällige  
 Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung zu erheben.  
 Zug, den 4. Januar 1953. Für das Kantonsgericht Zug,  
 der I. Gerichtsschreiber: Dr. Schaller.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

Kt. Bern *Betreibungsamt Interlaken* (79)  
**Steigerungs-Widerruf**  
 Die im Pfandverwertungsverfahren gegen die  
 Walldorf-Sonnenhof-Genossenschaft,  
 mit Sitz in Bern, über die Liegenschaften in Wengen, Grundbuchblätter  
 Nrn. 2721, 2293 B und 1158 B, von Lauterbrunnen, auf Freitag, den 16. Janu-  
 ar 1953 angesetzte Steigerung findet nicht statt.  
 Interlaken, den 12. Januar 1953. Betreibungsamt Interlaken:  
 Balmer.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (72)  
**Concordat**  
 Les intéressés sont informés que le concordat ordinaire à 100% proposé  
 à ses créanciers par la Parqueterie d'Aigle, homologué le 1<sup>er</sup> mai  
 1950, a été régulièrement exécuté et que tous les procédés sont terminés.  
 Aigle, le 6 janvier 1953. Le commissaire: Gillard, préposé.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

6. Januar 1953. Waren aller Art, Textil- und Stahlwaren.  
 Tamzüt A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten  
 vom 18. November 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Binnen-,  
 Import- und Exporthandel mit Waren aller Art, insbesondere Textil-  
 und Stahlwaren, auf eigene Rechnung oder in Vertretung und ist berechtigt, sich  
 an anderen Geschäften zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000,  
 zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt.  
 Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat  
 besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien Dr. Eugen Rubinstein, von Winterthur, in Zürich, als  
 Präsident, und Hermann Goldring, von und in Delsberg, als weiteres Mitglied.  
 Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2 (Bureau Dr. Eugen Rubin-  
 stein).

10. Januar 1953.  
 Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse pour Révisions et  
 Expertises Commerciales S.A.) (Società Svizzera per Revisioni e Perizie com-  
 merciali S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75).  
 Die Prokura von Emil Pfister ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, be-  
 schränkt auf den Hauptsitz Zürich, ist erteilt an Albert Boss, von Mciringen,  
 in Zürich, und an Paul Fischer, von Meisterschwanden, in Zürich.  
 10. Januar 1953. Brenn- und Treibstoffe, Sachentransporte.  
 Meyer-Güller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1382).  
 Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1952 hat die Statuten ab-  
 geändert. Zweck der Gesellschaft sind Import von und Handel mit festen  
 und flüssigen Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie  
 Sachentransport. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

10. Januar 1953. Verpackungsmaterial usw.  
 Genossenschaft Sabina, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952,  
 Seite 1538); Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Verpackungsmaterial usw.  
 Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Stiefel, von Hagenbuch (Zürich),  
 in Zürich.  
 10. Januar 1953.  
 Magnus-Verlag und Werbedienst A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 87 vom  
 16. April 1951, Seite 922). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Kurt Müller, von  
 Villmergen, in Thalwil.  
 10. Januar 1953. Versicherungen.  
 Dr. Lesch und Dr. Widmer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302  
 vom 26. Dezember 1950, Seite 3306), Generalagentur der Schweizerischen  
 Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern. Einzelprokura ist erteilt an  
 Othmar Hegele, von Wattwil (St. Gallen), in Zürich, und Hans Müller, von  
 Grüningen und Wald (Zürich), in Wald (Zürich).

10. Januar 1953.

Käthe Bögli, Uto-Wohnbedarf, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Käthe Bögli, von Seeburg (Bern), in Zürich 8. Handel mit Wohnungseinrichtungen, Möbeln und Teppichen. Ceresstrasse 17.

10. Januar 1953.

Heinrich Winkler, Maurerstr., in Bassersdorf (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1923, Seite 1390). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Winkler & Kienast», in Bassersdorf, erloschen.

10. Januar 1953. Baugeschäft.

Winkler & Kienast, in Bassersdorf. Unter dieser Firma sind Ernst Winkler, von und in Bassersdorf, und Reinhold Kienast, von Zürich, in Bassersdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1951 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Winkler, Maurerstr.», in Bassersdorf, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Baugeschäft. Im Hard.

10. Januar 1953. Hoch- und Tiefbau.

W. Eglin & Co. in Liq., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1845). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Oktober 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 21. November 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

10. Januar 1953. Finanztransaktionen usw.

Aktiengesellschaft Berona, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung von Finanztransaktionen und Handelsgeschäften und kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien C. Bert Lilja, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, als Präsident, sowie Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Zürich, und Jakob Kreis, von Zihlschlacht, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen

9. Januar 1953.

Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 87), mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 19. Dezember 1952 Hans Kloetzli, von Wohlen (Bern), in Muri b. Bern, zum Subdirektor ernannt, unter Erteilung der Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

## Bureau Bern

10. Januar 1953.

«ABRI» Autopland-Kreditgesellschaft Dr. Traeber & Co., in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2898). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz vom 26. Dezember 1952 an die «ABRI BANK BERN Aktiengesellschaft», in Bern, übergegangen.

10. Januar 1953.

ABRI BANK BERN Aktiengesellschaft (BANQUE ABRI BERNE, Société Anonyme) (BANCA ABRI BERNA Società Anonima), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Dezember 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gewährung von verzinslichen Krediten an Dritte, vor allem zur Erleichterung von Abzahlungsgeschäften für Anschaffungen aller Art, die Aufnahme von Darlehen bei Dritten gegen Verzinsung, den An- und Verkauf, bzw. die Vermittlung und die Verwaltung von Vermögen, Liegenschaften und Rechten und die Tötung aller übrigen Bankgeschäfte. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «ABRI Autopland-Kreditgesellschaft Dr. Traeber & Co.», in Bern, gemäss Bilanz vom 26. Dezember 1952, wonach die Aktiven (Debitoren, Mobilien, Kassa und Postscheck) Fr. 110 028.15 und die Passiven (Kaskoprämien und Zinsen) Fr. 7 028.15 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 103 000 ergibt. Für diesen Uebnahmepreis von Fr. 103 000 erhält Herbert Oktav Woring 103 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der oben erwähnten Kollektivgesellschaft ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 26. Dezember 1952. 247 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind durch Bareinzahlung voll liberiert worden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dieses ist Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Louis Jan, von Châtillens, in Lausanne, Präsident; Herbert Oktav Woring, von Basel, in Bern, Delegierter, und Daniel Martinet, von Mont-La-Ville, in Oron-La-Ville, Mitglied. Dr. Louis Jan und Herbert Oktav Woring führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feldeggweg 1.

## Bureau Burgdorf

12. Januar 1953.

Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf, in Burgdorf, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 183). Hans Kloetzli, von Wohlen (Bern), in Muri bei Bern, wurde zum Subdirektor ernannt; er zeichnet kollektiv für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

12. Januar 1953. Kolonialwaren.

W. Maurer-Wegst & Co., in Burgdorf, Kolonialwaren en gros und en détail, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1952, Seite 2809). Hermann Wegst-Bucher, Kommanditär, erhält Einzelprokura.

12. Januar 1953.

Stoppdeckenfabrik Burgdorf A. G., in Burgdorf (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947). Friedrich Marti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Er wurde ersetzt durch Walter Tschumi, von Wolfsberg, in Burgdorf, der Einzelunterschrift führt. Einzelprokura wurde erteilt an Lydia Bula, von Kerzers, in Burgdorf.

## Bureau de Courtelary

10 janvier 1953.

Banque populaire suisse, succursale de Tramelan (FOSC. du 27 janvier 1950, N° 22, page 254), avec siège central à Berne. La signature collective par procuracion conférée pour le siège de Tramelan à René Mathez est radiée.

## Bureau de Delémont

10 janvier 1953.

Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 24 janvier 1952, N° 19, page 219), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 19 décembre 1952, le conseil de banque a nommé sous-directeur Hans Kloetzli, de Wohlen (Berne), à Muri (Berne), en lui conférant la signature collective pour le siège central et toutes les succursales et agences.

## Bureau Fraubrunnen

10. Januar 1953.

Viehhandlung Jordi GmbH Utzenstorf, in Utzenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1952, Seite 2682). Durch Entscheid vom 10. Januar 1953 hat der Konkursrichter von Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Januar 1953.

Kantonalbank von Bern, Filiale Langnau, in Langnau (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99), mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 19. Dezember 1952 Hans Kloetzli, von Wohlen (Bern), in Muri bei Bern, zum Subdirektor ernannt, unter Erteilung der Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Januar 1953.

Kantonalbank von Bern, Agentur Meiringen, in Meiringen, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34), mit Hauptsitz in Bern. In seiner Sitzung vom 19. Dezember 1952 hat der Bankrat Hans Klötzli, von Wohlen (Bern), in Muri bei Bern, zum Subdirektor ernannt und ihm Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen erteilt.

## Bureau de Moutier

8 janvier 1953.

Banque Cantonale de Berne, succursale de Moutier, à Moutier (FOSC. du 18 janvier 1951, N° 14, page 156), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 19 décembre 1952, le Conseil de banque a nommé sous-directeur Hans Kloetzli, de Wohlen (Berne), à Muri (Berne), en lui conférant la signature collective pour le siège central et toutes les succursales et agences.

10 janvier 1953.

Banque populaire suisse, succursale à Moutier (FOSC. du 27 janvier 1950, N° 22, page 254), avec siège principal à Berne. La signature collective par procuracion conférée à Lucien Meyer est éteinte et radiée.

12 janvier 1953.

Banque Cantonale de Berne, Agence de Malleray, à Malleray (FOSC. du 18 janvier 1951, N° 14, page 156), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 19 décembre 1952, le Conseil de banque a nommé sous-directeur Hans Kloetzli, de Wohlen (Berne), à Muri (Berne), en lui conférant la signature collective pour le siège central et toutes les succursales et agences.

## Bureau Wangen a. d. A.

10. Januar 1953.

Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951), mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 19. Dezember 1952 Hans Kloetzli, von Wohlen (Bern), in Muri bei Bern, zum Subdirektor ernannt, unter Erteilung der Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

9. Januar 1953. Beteiligungen, Finanzierungen.

Arcana A.G., in Luzern, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1675). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 23 (Advokaturbüro Dr. Max Muri).

10. Januar 1953.

Allgemeine Industrie- und Handelsgenossenschaft Root in Liq., in Root (SHAB. Nr. 59 vom 17. Februar 1948, Seite 483). Diese Genossenschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

10. Januar 1953.

Gips- und Verputz A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 879). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Januar 1953 hat diese Aktiengesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Die Firma lautet nun: Oskar Vannos A.G., Gipsergeschäft, Emmenbrücke. Die bisherigen 240 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 240 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Weitere Statutenänderungen wurden nicht vorgenommen.

10. Januar 1953.

Gips- und Verputz A.G. Filiale Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 879), mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Diese Firma wurde infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

10. Januar 1953. Glas, Porzellan, Keramik usw.

Otto Buchwalder, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Otto Buchwalder, von Beinwil (Solothurn), in Luzern. Handel mit Glas, Porzellan, Keramik, Kristallen, sowie Betrieb einer Hohlbleiferei. Bernerweg 13.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Januar 1953. Messgeräte usw.

Hygrotester A.-G., in Buochs. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Januar 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Vertrieb und Fabrikation von Mess- und Regelgeräten vornehmlich elektronischer Bauart; Erwerb und Verwertung von Patenten und Schutzrechten sowie Fabrikationsmethoden, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen, sowie Beteiligungen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann zur Durchführung ihres Zweckes auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Walter Rüegg, von Bauma, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal bei Hermann Barmettler, Sachwalter.

## Glarus — Glaris — Glarona

8. Januar 1953. Beteiligungen usw.

Lipar A.G. (Lipar S.A.) (Lipar Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Januar 1953 besteht unter

dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, Finanzierungen von solchen Unternehmungen, Verwertung und Verwaltung von Patent- und Lizenzrechten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche mit 40% = Fr. 20 000 bar einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Michel Maurice Fillistorf, von Schmitten (Fribourg), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. iur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Grenchen-Bettlach**

10. Januar 1953. Vernicklungs- und Verchromungsanstalt. Gottfried Arn, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Gottfried Arn-Egger, von Bauma (Zürich), in Grenchen. Atelier zum Vernickeln und Verchromen von Kronen und Pendants für Uhren und Weckergehäuse-Füssen. Solothurnerstrasse 81.

**Bureau Kriegstetten**

10. Januar 1953. René Müller, elektrische Anlagen, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Müller, von Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus, in Biberist. Elektrische Anlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Giritzweg 805.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

8. Januar 1953. Motorfahrzeuge usw. Gustav Moesch A.G., in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1951, Seite 1861). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Fridolin Saladin-Stix ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. Januar 1953. Waren aller Art usw. Contrax A.G. für Import und Export (Contrax S.A. pour Importation et Exportation) (Contrax Importation and Exportation Company Ltd.), bisher in Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 543). In der Generalversammlung vom 5. Januar 1953 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Mai 1948. Zweck der Gesellschaft ist: Import und Export von Waren aller Art sowie Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Hans Adam, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura der Alice Adam-Köhli ist erloschen. Domizil: Glockengasse 4.

8. Januar 1953. Handels-Consortium, Basel (Schweiz) (Consortium Commercial, Bâle [Suisse]) (Trading Consortium Basle [Switzerland]), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1947, Seite 2830). Neues Domizil: Rittergasse 12.

8. Januar 1953. Bankgeschäfte. Hans Seligman-Schürch & Co., in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216), Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Rittergasse Nr. 12.

8. Januar 1953. Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2134/5). Prokura wurde erteilt an Dr. Melanie-Münzer-Meyer, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

8. Januar 1953. Astra Handels A.G., in Basel, Import und Export von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 624). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul H. Whitney ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. Januar 1953. Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Betrieb von Transportunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2914). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Franz Werenfels ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Emil Vogt-Meyer ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Ernst Laubscher wohnt nun in Muttenz.

8. Januar 1953. Asag, Auto-Service A.G., in Basel (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1952, Seite 378). Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Werenfels ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dem bisherigen Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Emil Vogt-Meyer wird die Unterschrift zu zweien erteilt. Prokura zu zweien wird erteilt an Ernst Laubscher, von Müntschemier, in Muttenz.

8. Januar 1953. Jos. Camenzind, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1953. Hans Zoppa, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Zoppa-Nicolet, von und in Basel. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Maria Zoppa, in Basel, übernommen. Steinhauerbetrieb. Schliengerweg 12.

8. Januar 1953. Basler Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle), in Basel, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2243). Die Prokura des Max Keller ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Robert Jauslin, von Basel, und Karl Bachmann, von Bottenwil, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Januar 1953. F. Hiltbrand, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Walter Hiltbrand-Scherzinger, von Diemtigen, in Basel. Handel mit Waren aller Art. Fischmarkt 9.

8. Januar 1953. City Cinema A.G., in Basel, Betrieb von Kinematographen-Theatern usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 311). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Rudolf Rosenthal infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Frieda Rosenthal-Bieler ist nun Präsidentin.

9. Januar 1953. Buchdruckerel Herm. Thoma, Basel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Leo Thoma-Segin, von und in Basel. Einzelprokura wird erteilt an Frieda Thoma-Segin, von und in Basel. Die Firma hat die Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Edwin Thoma-Meyer, in Basel, übernommen. Betrieb einer Buchdruckerel. Schlettstadterstrasse 24.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

10. Januar 1953. Franz Sutter-Krattiger, in Allschwil, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1946, Seite 147). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «M. Sutter-Krattiger», in Allschwil.

10. Januar 1953. Kolonialwaren.

M. Sutter-Krattiger, in Allschwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Marie Sutter-Krattiger, von Schönenbuch, in Allschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Sutter-Krattiger», in Allschwil. Kolonialwarenhandlung. Baslerstrasse 310, Neu-Allschwil.

10. Januar 1953. Emil Dolder, in Liesetal, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). Neues Geschäftslokal: Langhagstrasse 21.

10. Januar 1953. Basler Eisenmöbelfabrik A.G. vormals Theodor Breunlin & Cie. (Fabrique Bâloise de meubles en fer S.A. ci-devant Theodor Breunlin & Cie.), in Zuzgen (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1946, Seite 2798). Kollektivprokura wird erteilt an Gottfried Jezler, von Schaffhausen, in Sissach.

10. Januar 1953. Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2198). Der bisherige Vizedirektor Dr. Robert Weber, von Zürich, in Muttenz, ist jetzt technischer Direktor, der bisherige Vizedirektor Peter Burri, von Basel und Guggisberg, in Muttenz, kaufmännischer Direktor. Beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

10. Januar 1953. Wotex A.G., in Liesetal, Transithandel mit Waren aller Art mit Einschluss verwandter Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 996). Einzelprokura ist erteilt an Franz Albert Tschopp, von und in Waldenburg.

10. Januar 1953. Dana G.m.b.H. Therwil, in Therwil, Fabrikation von Lederwaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 319). Der Gesellschafter Rudolf Gutzwiller-Dettwiler ist ausgeschieden. Sein Stammanteil von Fr. 10 000 ist an Frieda Dannacher-Fanti, von und in Therwil, übergegangen, die als Geschäftsführerin Einzelunterschrift erhält. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Rudolf Gutzwiller-Dettwiler ist erloschen.

10. Januar 1953. Elektra Füllinsdorf-Niederschönthal, in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2759). In der Generalversammlung vom 19. November 1952 wurde die Liquidation der Genossenschaft beschlossen, welche unter der Firma Elektra Füllinsdorf-Niederschönthal in Lq. durchgeführt wird. Mitglieder der Liquidationskommission sind die bisherigen Vorstandsmitglieder, nämlich Albert Fricker-Graf, Präsident; August Kellerhals-Zuber, Vizepräsident; Friedrich Schweizer-Miesch, Aktuar, und Emil Schäfer-Rudin, Kassier, welche wie bisher zeichnungsrechtlich sind.

10. Januar 1953. Blatter A.G. (Blatter S.A.) (Blatter Ltd.), in Allschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Ozonisierungsapparaten bzw. Ozonisierungsanlagen, welche der Wassersterilisation, der Wasseraufbereitung, der Luftkonditionierung, medizinischen, kosmetischen und gewerblichen Zwecken verschiedenster Art dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Paul Wahlen-Seihofer, von Rubigen (Bern), in Bern, Präsident; Max Blatter-Fouilleret, von und in Basel, Delegierter; Alfred Flury, von Stans, in Liesetal, und Rudolf Lüscher, von und in Zürich, als Mitglieder. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Binningerstrasse 129.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzelo est.**

10. Januar 1953. Ida Felix, in Teufen, bisher Naturheilpraxis «Paracelsus» (SHAB. Nr. 203 vom 5. September 1952, Seite 2215). Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Vertrieb von Parfümerien und Kosmetik.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

10. Januar 1953. R. Anderes A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2900). Kollektivprokura wurde erteilt an: Jakob Feldmann, von Wettingen (Aargau), und an Berta Anderes, von Berg (St. Gallen), beide in St. Gallen.

10. Januar 1953. Schellenberg, Sax & Co. Aktiengesellschaft, in Trübbach, Gemeinde Warta u., Handel mit Manufakturwaren en gros, Fabrikation von Herrenwäsche usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1700). Die Prokura des Hans Fietz ist erloschen.

10. Januar 1953. Karl Gehler, in Flums, Handel mit Kurzwaren en gros (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1152). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Januar 1953. B. Rutz, Modehaus, in Flawil. Inhaberin der Firma ist Bertha Rutz, von Nesslau, in Flawil. Handel mit Damenkonfektion, Damenwäsche, Weisswaren, Stoffe Staatsstrasse 448.

10. Januar 1953. Hans Dutler, Mech. Zimmererei & Schreinererei, in Sevelen (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2491). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Januar 1953. Agnes Baumgartner, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Handlung mit Kolonialwaren und Mercerie (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2723). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

8. Januar 1953. Wergles-Schumacher & Co., in St. Moritz, Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1949, Seite 785). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Eugénie Wergles-Schumacher ausgeschieden. Gleichzeitig hat sich die Gesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Marcel Wergles bleibt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Wenzel Wergles ist nun Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, die durch Verrechnung geleistet ist. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird abgeändert und lautet nun Wergles & Co.

10. Januar 1953. Etter, Keller & Co., in Chur. Unter dieser Firma haben Andres Etter, von Tamins; Kurt Keller, von Mandach, und Willi Gutekunst, deutscher Staatsangehöriger, alle in Chur, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Für die Gesellschaft zeichnen zu zweien Andres Etter und Kurt Keller. Gartenbau, Sportplatzbau und Unterhalt. Masanserstrasse 76.

10. Januar 1953. Papeterie.  
**W. Rohner**, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist **Walter Rohner-Heusler**, von Schneisingen (Aargau), in Davos-Platz. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Maria Rohner-Heusler**, Ehefrau des Firmainhabers, von Schneisingen, in Davos-Platz. Papeterie. Geschäftslokal: Im Palace-Hotel.

10. Januar 1953.  
**Viehuchtgenossenschaft Scheid**, in Scheid (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3509). Aus dem Vorstand ist **Stephan Luzi** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt **Florian Raguth Tscharn**, von und in Scheid. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

10. Januar 1953. Metzgerei usw.  
**P. Thalparpan-Ludin**, in Landquart, Gemeinde Iglis. Inhaber dieser Firma ist **Peter Thalparpan-Ludin**, von Vaz, Gemeinde Obervaz, in Landquart, Gemeinde Iglis. Metzgerei und Wursterei.

10. Januar 1953. Schweinezucht.  
**Società de tratga de pors Medel**, in Curaglia, Gemeinde Medel (Lucmagn) (SHAB. Nr. 208 vom 6. August 1947, Seite 2591). Diese Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 96 und 89, Abs. 3, HRegV., auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 19. Dezember 1952 von Amtes wegen gelöst.

#### Aargau — Argovie — Argovia

24. Dezember 1952.

**F. Sollberger**, Cigares, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist **Ernst Sollberger**, von Wynigen (Bern), in Rheinfelden. Handel mit Tabakwaren. Froshweid 1, Tabakhüsi am Zoll.

9. Januar 1953.  
**Fluri & Greuter, Treuhand- & Revisions A.G.**, in Baden (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3213). Kollektivprokura ist erteilt worden an **Bruno Haefeli**, von Mümliswil-Ramiswil (Solothurn), in Brugg. Er zeichnet mit einem der bisher Unterschriftsberechtigten.

9. Januar 1953.  
**O. Beyerlein Metallgiesserei**, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3109). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Beyerlein & Frank», in Rudolfstetten-Friedlisberg, über.

9. Januar 1953. Aluminium- und Metallgiesserei.  
**Beyerlein & Frank**, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Unter dieser Firma sind **Otto Beyerlein-De Boni**, von Henau (St. Gallen), in Zürich 9, und **Max Frank-Birrer**, von Roggliswil (Luzern), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «O. Beyerlein Metallgiesserei», in Rudolfstetten-Friedlisberg. Aluminium- und Metallgiesserei. Rudolfstetten, Zürcherstrasse.

9. Januar 1953. Waren aller Art usw.  
**Crispin Service A.G.**, in Aarau, Übernahme von Vertretungen und Vertrieb auf eigene Rechnung in Waren verschiedener Art, insbesondere von Maschinen und Furnituren für die Schuhbranche (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1951, Seite 991). Kollektivprokura ist erteilt worden an **Werner Nael**, von Zürich, in Schöffland, und **Thomas Kuhn**, von Zofingen, in Aarau.

9. Januar 1953.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wöllflinswil**, in Wöllflinswil (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 271). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden **Xaver Herzog**, Präsident, und **August Treier-Herzog**, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun **Albert Treier** und Kassier **Hans Treier**, beide von und in Wöllflinswil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Januar 1953.  
**Waagen Brunner Reinach**, in Reinach, Betrieb eines Waagen-Spezialgeschäftes mit Fabrikations- und Reparaturwerkstätte, Handel mit Waagen, Messwerkzeugen und Spezialmaschinen (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3357). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. Januar 1953. Kieswerk, Garage.  
**Hermann Fischer**, in Merenschwand (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2399). Diese Firma verzigt als Natur des Geschäftes: Kieswerk und Garage.

9. Januar 1953.  
**Autotrieb Helios Menziken A. Sprenger**, in Menziken, gewerbsmäßige Personen- und Sachentransporte, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1946, Seite 2691). Diese Firma ist infolge Abtretung des Motorfahrzeugverkaufs an die Einzelfirma «W. Sprenger, Garage, Menziken», in Menziken, und des dahingehenden Nichtmehrbestehens der Eintragungspflicht erloschen.

9. Januar 1953. Buchhaltungs- und Treuhandbureau usw.  
**K. Baur-Jordan & Co.**, in Aarau. Unter dieser Firma sind **Karl Baur-Jordan** als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und **Karl Baur**, als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 1000, beide von Winterthur, in Aarau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Buchhaltungs- und Treuhandbureau, Verkauf von Bureaumaschinen. Buchserstrasse 7.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

9. Januar 1953. Drogerie, Kräuterhaus.  
**Frau Lina Haudenschöld**, in Frauenfeld. Firmainhaberin ist **Lina Haudenschöld-Keimer**, von Niederbipp und Zürich, in Frauenfeld. Sie hat ihrem Ehemann **Hans Haudenschöld**, von Niederbipp und Zürich, in Frauenfeld, Einzelprokura erteilt. Drogerie und Kräuterhaus. Rheinstrasse 48.

9. Januar 1953. Möbel.  
**H. Kunz-Betz**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist **Huldreich Kunz-Betz**, von Schönenberg a. d. Thur, in Frauenfeld. Möbelhandel. Zürcherstrasse 226.

9. Januar 1953. Hotel.  
**J. Weingartner**, in Frauenfeld, Hotel «Merkur» (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3592). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Januar 1953. Hotel.  
**Frau M. Weingartner**, in Frauenfeld. Firmainhaberin ist **Maria Weingartner**, von Adligenswil (Luzern), in Frauenfeld. Hotel «Merkur». Bahnhofstrasse 70.

9. Januar 1953. Damenkonfektion.  
**Elsbeth Rüttener**, in Frauenfeld, Damenkonfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 146). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Elsbeth Rüttener Inh. Robert Rüttener», in Frauenfeld, erloschen.

9. Januar 1953. Damenkonfektion.  
**Elsbeth Rüttener Inh. Robert Rüttener**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist **Robert Rüttener**, von Waldkirch (St. Gallen), in Frauenfeld. Er übernimmt die

Aktiven und Passiven der Firma «Elsbeth Rüttener», in Frauenfeld. Damenkonfektionsgeschäft. Grabenstrasse 5.

9. Januar 1953. Milch, Käse, Butter.  
**Johann Steiner**, in Frauenfeld, Milch-, Käse- und Butterhandel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1946, Seite 3592). Neues Geschäftslokal: Zürcherstrasse 197.

9. Januar 1953. Malergeschäft.  
**Otto Mörkofer**, in Frauenfeld, Malergeschäft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1946, Seite 3548). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 40.

9. Januar 1953.  
**Arthur Troller, Elektr. Anlagen**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1935, Seite 3005). Neues Geschäftslokal: Zürcherstrasse 124.

9. Januar 1953. Metzgerei, Wursterei.  
**Eduard Straub**, in Arbon, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1931, Seite 1863). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1953. Säcke.  
**Ulrich Sonderegger**, in Arbon, Sackhandel (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1948, Seite 884). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. Januar 1953. Milch, Butter, Käse, Spezereien.  
**Frau Klara Kobler**, in Steckborn, Milch-, Butter-, Käse- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1949, Seite 1453). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. Januar 1953. Milch.  
**Ed. Murer**, in Kreuzlingen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2047). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Januar 1953. Milch, Butter, Käse.  
**H. Stadler-Gerber**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist **Helmuth Stadler-Gerber**, von Kirchberg (St. Gallen), in Kreuzlingen. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Bergstrasse 24.

9. Januar 1953. Lebensmittel, Textilwaren, Schuhe.  
**A. J. Hollenstein**, in Bussnang. Firmainhaber ist **Anton Josef Hollenstein**, von Mosnang (St. Gallen), in Bussnang. Handel mit Lebensmitteln, Textilwaren und Schuhen.

9. Januar 1953.  
**Weberei Hauptwil A.G.**, in Hauptwil (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951 Seite 1421). Die Prokura von **Erich Hösli** ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

8 gennaio 1953. Formaggio, salumi, ecc.  
**Augusto Resinelli S.A.**, a Bellinzona. Come da atto pubblico e statuti del 2 gennaio 1953, è stata costituita sotto la predetta ditta una società anonima avente per scopo il commercio e la vendita di formaggio, salumi, conserve, olii, vini e generi a tutti questi prodotti affini, nonché l'assunzione e la continuazione della gestione della ditta «Augusto Resinelli successore a Dionigi Resinelli», a Bellinzona, senza tuttavia rilevare l'attivo ed il passivo. La società può pure partecipare ad altre aziende, creare succursali in Svizzera e all'estero, acquistare o creare aziende simili od analoghe, nonché occuparsi di ogni operazione che fosse in rapporto diretto od indiretto con il suo scopo. Il capitale sociale è di 500 000 fr., diviso in 500 azioni nominative di 1000 fr. cadauna, liberate nella misura del 20% (= 100 000 fr.). Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata; le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o al massimo di 5 membri, attualmente di 3 membri: **Augusto Resinelli fu Dionigi**, da Bellinzona, in Gudo, presidente; **Livio Resinelli di Augusto**, da Bellinzona, in Novara (Italia), membro; **Carla Resinelli di Augusto**, da Bellinzona, in Gudo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Sede: viale della Stazione, Palazzo Resinelli.

8 gennaio 1953. Apparecchi elettrici, ecc.  
**Sarr S.A.**, succursale in Bellinzona, apparecchi elettrici e radiofonici, ecc. (FUSC. del 18 luglio 1949, N° 165, pagina 1905), sede principale a Lugano. Con verbale notarile della propria assemblea straordinaria del 29 novembre 1951, la società ha modificato gli statuti. Scopo della società è attualmente: compra-vendita di apparecchi elettrici e radiofonici, accessori e di materiale elettrico, inoltre l'esecuzione di qualsiasi lavoro del ramo elettrico e precisamente installazioni elettriche a corrente forte e debole. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente del consiglio d'amministrazione **Ugo-Franco Balestra fu Giovanni**, da Gerra Gambarogno, in Lugano, del amministratore delegato **Cesare Giudici fu Paolino**, da Giornico, in Bodio, del direttore **Terenzio Tallone fu Enea**, da ed in Lugano, e del procuratore **Guido Pagani fu Enrico**, da Massagno, in Lugano, già amministratore unico.

8 gennaio 1953. Costruzioni in gesso.  
**Carlo e Guglielmo Canepa**, in Giubiasco, impresa costruzioni e lavori in gesso, società in nome collettivo (FUSC. del 10 ottobre 1947, N° 237, pagina 2981). Il socio **Guglielmo Canepa** essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio **Carlo Canepa fu Giovanni** continua gli affari come azienda individuale sotto la ragione «Canepa Carlo», in Mezzovico (FUSC. del 30 dicembre 1952, N° 306, pagina 3191).

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Avenches

9 janvier 1953. Tonnellerie, etc.  
**Henri Matthey**, à Vallamand-Dessus. Le chef de la maison est **Henri Matthey**, du Locle et de Bellerive (Vaud), à Vallamand-Dessus. Tonnellerie, travaux de cave.

9 janvier 1953. Viticulture, etc.  
**Maurice Matthey**, à Vallamand-Dessus. Le chef de la maison est **Maurice Matthey**, du Locle et de Bellerive (Vaud), à Vallamand-Dessus. Viticulture, encavage et commerce de vins.

##### Bureau de Cossonay

9 janvier 1953. Ferblanterie, appareillage.  
**Henri Guignard et fils**, à Cossonay. Ferblanterie, appareillage, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1936, N° 9, page 92). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radlée. L'actif et le passif sont repris par l'associé **Henri Guignard fils**, à Cossonay, ci-après inscrit.

9 janvier 1953. Ferblanterie, appareillage.

Henri Guignard, à Cossonay. Le chef de la maison est Henri Guignard, de l'Abbaye, à Cossonay. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Henri Guignard et fils», à Cossonay, radiée. Ferblanterie, appareillage.

#### Bureau de Grandson

10 janvier 1953. Entreprise du bâtiment.

Rossi et Carrard, à Grandson, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 4 avril 1951, N° 77, page 814). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1952. L'actif et le passif ont été repris par l'associé «Marius Carrard», à Grandson, qui a repris également l'exploitation. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 janvier 1953. Entreprise du bâtiment.

Marius Carrard, à Grandson. Le chef de la raison est Marius Carrard, fils de Charles, de Font (Fribourg), à Grandson. Cette raison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rossi et Carrard», à Grandson, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1952, et la continuation du commerce. Entreprise générale du bâtiment.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.

Société Immobilière Joli-Site, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1952, page 3208). Le bureau se trouve rue Centrale 5, chez le notaire M. Kaesermann.

9 janvier 1953.

Editions du Bibliophile S. A., à Lausanne (FOSC. du 14 novembre 1951, page 2833). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 décembre 1952, la société a décidé: de convertir les 100 actions nominatives de 500 fr., libérées à raison de 50% en autant d'actions au porteur de même valeur nominale entièrement libérées et de modifier les statuts. Le capital entièrement libéré de 50 000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce.

9 janvier 1953. Produits de parfumerie, etc.

Solange Vittoz-von Allmen, à Lausanne, commerce de produits de parfumerie, cosmétiques et de nettoyages (FOSC. du 13 septembre 1951, page 2292). Nouvelle adresse: chemin des Croix-Rouges 4.

9 janvier 1953.

Editions Echos S. A., à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1950, page 1608). Le bureau est transféré à Genève, rue de la Madeleine 1, chez l'administrateur. Le siège légal est maintenu à Lausanne et transféré rue Bellefontaine N° 2, chez Albert Etter.

9 janvier 1953. Recherches et exploitations de pétrole, etc.

«Petromils» Chamot & Cie, à Lausanne. Philippe Chamot, allié Durand, à Lausanne, et son frère Henri, séparé de biens de Berthe née Pasche, à Leysin, les deux de Morrens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1953. Recherches et exploitations de pétrole sur le sol vaudois et suisse, toutes affaires et transactions relatives à l'industrie pétrolière dans dit pays, notamment toute obtention de permis de recherche, de concession, vente de privilège, de concession et de biens fonciers, toute acquisition, administration et mise en valeur de participations à l'industrie pétrolière. Avant-Poste 19.

9 janvier 1953.

Fabrique de Tricot «Maudine» G. Hugonnet S. A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 8 janvier 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'articles en tricot. Elle peut assumer des participations, et acquérir des immeubles. La société continuera l'exploitation de la fabrique de tricots exploitée par Gilbert Hugonnet, à Lausanne, sous la raison «Tricot Maudine G. Hugonnet». Le capital est de 80 000 fr., divisé en 80 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées, dont 70 000 fr. en apports et 10 000 fr. en espèces. Il est fait apport à la société, suivant convention du 8 janvier 1953, de partie de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée à Lausanne par G. Hugonnet sur la base d'un bilan au 5 janvier 1953, accusant un actif de 157 900 fr. 24 et un passif de 87 900 fr. 24 soit un actif net de 70 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 70 actions au porteur entièrement libérées de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les actionnaires sont convoqués par avis dans ce journal ou par lettres recommandées si toutes les adresses des actionnaires sont connues. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Gilbert Hugonnet, de Gollion, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Jeanne Hugonnet-Witteimer, de Gollion, à Lausanne. Bureau: chemin du Levant 145, dans les locaux de la société.

9 janvier 1953.

Tricot Maudine G. Hugonnet, à Lausanne (FOSC. du 18 août 1952, page 2701). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

10 janvier 1953. Immeubles.

S. J. Brisemont B., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 9 janvier 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment, pour le prix de 40 000 fr., un terrain sis sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «A Cour» d'une surface de 2400 m<sup>2</sup>. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Francken, de Vich, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

10 janvier 1953.

Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1950, page 2795). La signature d'Albert Blanc, administrateur-suppléant démissionnaire, est radiée.

10 janvier 1953. Garage.

A. Bailly, à Pully, «Garage de l'Elysée» (FOSC. du 21 décembre 1951, page 3171). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

10 janvier 1953. Produits chimiques et pharmaceutiques, etc.

F. Hoffmann-La Roche & Cie Société Anonyme, à Lausanne, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 16 octobre 1952, page 2541). Le Dr Emil Barel est nommé président d'honneur; il a cessé d'être président du conseil et administrateur-délégué et sa signature est éteinte. Le Dr Albert Cafilach (inscrit), est nommé président du conseil et reste administrateur-délégué. Le Dr Paul Sacher (inscrit) est nommé vice-président du conseil. Les directeurs Dr Max F. Furter, Dr Rudolf Gsell, René Janin, Dr Werner Oppikof, Prof. Dr Placidus A. Plattner, Dr Georg Ernst Veiel et Dr Rudolf C. Vetter (tous inscrits) ont été nommés directeurs généraux et signent collectivement à deux.

10 janvier 1953. Confection pour dames.

Mlle Hangartner, à Lausanne. Le chef de la maison est Anna Hangartner, d'Allemagne, à Lausanne. Atelier de confections pour dames, à l'enseigne «Annie». Route de La Sallaz 84.

10 janvier 1953. Tabacs, journaux, etc.

Mme Alice Diserens, à Lausanne. Le chef de la maison est Alice Diserens née Michaud, épouse autorisée de Henri Diserens, de Savigny (Vaud), à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares et journaux. Avenue de Collonges N° 12.

#### Bureau de Morges

9 janvier 1953. Boucherie, charcuterie.

Allemand, à Vuillierens. Le chef de la maison est Adrien-Emile Allemand, de France, à Vuillierens. Boucherie-charcuterie.

#### Bureau de Moudon

9 janvier 1953. Pierres fines, machines.

Marcel Guignard-Pollens et fils, à Lucens, fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie, pour la bijouterie et l'industrie; construction et vente de machines électro-mécaniques, société en nom collectif (FOSC. du 29 février 1952, page 580, et 14 mars 1952, page 708). L'associé Boris Guignard n'exerce plus le droit de représenter la société.

#### Bureau de Nyon

9 janvier 1953. Maison de santé.

Société anonyme de la Métairie, à Nyon, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1951, N° 154, page 1669). Louis Gillieron, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

9 janvier 1953. Cliniques.

Les Rives de Prangins S. A., à Prangins (FOSC. du 5 juillet 1951, N° 154, page 1669). Louis Gillieron, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

9 janvier 1953.

Scierie de Bassins S. A., à Bassins (FOSC. du 30 décembre 1948, page 3557). Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 janvier 1953, la société a pris acte de la démission de l'administrateur Jean Wipfl, dont la signature est radiée. Eric-Roger Collet (déjà inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

9 janvier 1953.

Société de Banque Suisse, succursale à Nyon (FOSC. du 25 mars 1952, N° 71, page 803), société anonyme avec siège principal à Bâle. Le conseil d'administration a confié la procuration collective à Fritz Schaffner, de Bâle, à Nyon. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit. Sont éteintes les signatures d'Armin Laubscher, directeur, Dr Fritz Liebrich, directeur, professeur Dr Max Staehelin, 1<sup>er</sup> conseiller juridique, tous les trois attachés à la direction générale. Le directeur général Werner Kiefer est maintenant domicilié à Binningen (Bâle-Campagne).

#### Bureau de Vevey

8 janvier 1953.

Fonderie Damond, à Vevey. Le chef de la maison est Georges Damond, de Aubonne, à Vevey. Fonderie d'aluminium et autres métaux. Atelier: à Glamont-Vevey; bureau: place de l'Ancien-Port 4.

9 janvier 1953.

Cartonnages S. A. Montreux, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 24 juillet 1945, N° 170). Albert Widmer, de Winterthour, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, est directeur signant individuellement.

9 janvier 1953.

Société de l'Ancien Four du Village de Clarens, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, association (FOSC. du 21 mai 1948, N° 116). Cette association a, par décision de l'assemblée générale du 18 décembre 1952, décidé sa radiation du registre du commerce. Elle est radiée.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

30 décembre 1952. Sellerie, articles de voyage, etc.

Wüthrich Ernest, à Sion. Le titulaire est Ernest Wüthrich, de et à Sion. Magasin de sellerie, commerce d'articles de voyage, maroquinerie. Rue des Remparts.

9 janvier 1953. Carrosserie, peinture.

Jules Riquen, à Sion. Le titulaire est Jules Riquen, de et à Ardon. Exploitation d'un atelier de carrosserie et peinture pour automobiles. Avenue de Tourbillon.

9 janvier 1953. Epicerie, mercerie.

Truffer Johann, à Glarey sur Sierre. Le titulaire est Johann Truffer, de St-Nicolas, à Glarey sur Sierre. Exploitation d'une épicerie, mercerie.

9 janvier 1953. Travaux publics, bâtiments.

Valcosa S. à r. l., à St-Léonard, entreprise générale de travaux publics et construction de bâtiments (FOSC. du 15 avril 1946, N° 88, page 1149), suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif sont repris par Julien Fardel & Emile Zurbriggen, à St-Léonard.

9 janvier 1953. Travaux publics, bâtiments.

Julien Fardel & Emile Zurbriggen, à St-Léonard. Julien Fardel, de St-Léonard, et Emile Zurbriggen, de Saas-Almagel, les deux à St-Léonard, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 29 novembre 1951. Cette société a repris l'actif et le passif de la société «Valcosa S. à r. l.», à St-Léonard, radiée. Entreprise générale de travaux publics et construction de bâtiments.

10 janvier 1953.

Société Fiduclaire Rhodanienne «Firho» S. A., à Sion (FOSC. du 6 février 1952, N° 30, page 358). La signature du fondé de pouvoir Henri Roh est radiée.

10 janvier 1953.

Société Immobilière Belles Roches S. A., à Sion (FOSC. du 20 octobre 1952, N° 246, page 2568). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 janvier 1953, la société a accepté la démission du vice-président Louis Ruche dont la signature est radiée. Elle a nommé Théo Schnyder, de Gampel, à Sion, membre et vice-président du conseil d'administration. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

#### Bureau de St-Maurice

9 janvier 1953. Epicerie.

Inès Collaud, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Inès Collaud, épouse de Georges, née Maquignaz, de France, à Martigny-Bourg, autorisée par son mari. Exploitation d'une épicerie à l'enseigne: «La Croisette».

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 janvier 1953. Outils et fournitures d'horlogerie.

Hummel Fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds, outils et fournitures d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1937, N° 124). La société est dissoute

dès le 31 décembre 1952 et radiée, l'actif et le passif étant repris par la maison «Hummel fils et Cie, André Prétôt successeur», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

8 janvier 1953. Fournitures d'horlogerie, papier, etc.

**Hummel fils et Cie, André Prétôt successeur**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André-Alois-Marc Prétôt, de Le Noirmont, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Hummel Fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1953. Commerce de fournitures industrielles et d'horlogerie, outillages, exclusivités, papier en gros pour l'industrie et l'horlogerie et tout ce qui en découle. Léopold-Robert 51 a.

#### Bureau du Locle

8 janvier 1953. Pierres fines, mécanique, etc.

**Protejax S.A.**, aux Brenets, exploitation d'un atelier de chassage de pierres fines pour l'horlogerie, la fabrication et la vente d'un système d'absorption des chocs pour montres et appareils de précision, l'exploitation d'un atelier de mécanique et toute fabrication similaire, la mise en valeur de brevets (FOSC. du 7 juin 1948, N° 130, page 1588). Suivant actes authentiques des 4 et 27 décembre 1952, la société a modifié ses statuts. L'assemblée générale est convoquée par communication écrite adressée à chaque actionnaire, en tant qu'ils sont connus et, à défaut, par une publication dans la «Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel». André Girard, Hubert de Haller et Roger-Gasthof Zürcher ne font plus partie du conseil d'administration; les pouvoirs de ce dernier sont radiés. L'administrateur unique est Jean-Ulysse Porret, jusqu'ici président. La société est engagée par sa signature individuelle.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 janvier 1953. Plantes, etc.

**Bobillier et Cie**, à Môtiers, culture et distillation de plantes industrielles et médicinales; thé, crème et alcool de menthe, société en commandite (FOSC. du 26 juillet 1949, N° 172, page 1986). L'associé commanditaire Albert Bobillier s'est retiré, dès le 15 décembre 1952. La société est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Robert Bobillier», à Môtiers, ci-après inscrit.

8 janvier 1953. Plantes, etc.

**Robert Bobillier**, à Môtiers. Le chef de la maison est Robert Bobillier, de et à Môtiers. La maison reprend depuis le 15 décembre 1952 l'actif et le passif de la société en commandite «Bobillier & Cie, à Môtiers, radiée. Culture et distillation de plantes industrielles et médicinales; thé, crème et alcool de menthe. Rue du Château.

#### Bureau de Neuchâtel

8 janvier 1953. Représentations, etc.

**Edwin Schnapp**, à Neuchâtel, importations, exportations, représentations industrielles et commerciales (FOSC. du 14 septembre 1944, N° 207, page 1967). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 janvier 1953. Comestibles, charcuterie, primeurs.

**Marguerite Weber**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marguerite-Blanche Weber née Muller, épouse dument autorisée de Jean Weber, de Golaten (Berne), à Neuchâtel. Comestibles, charcuterie, primeurs. Maladière 96.

#### Genf — Genève — Ginevra

8 janvier 1953. Gypserie-peinture, etc.

**A. Berthoud-Maffioli**, à Genève, entreprise de gypserie, peinture, carrelages, revêtements et maçonnerie (FOSC. du 28 novembre 1952, page 2902). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 janvier 1953. Fleurs.

**Chs. Wetli**, à Genève. Le chef de la maison est Charles Wetli, de et à Genève, séparé de biens de Lucrèce née Paliello. Commerce de fleurs. Rue de la Fontaine 5; vente des fleurs, place du Molard (marché aux fleurs); entrepôts, place du Molard 9 et rue Neuve-du-Molard 7. (Inscription faite d'office selon décision de l'autorité cantonale de surveillance du 24 décembre 1952.)

8 janvier 1953. Produits bruts ou manufacturés.

**Intercommercial S.A.**, à Genève, produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 64). Prouration collective à deux est conférée à Louis Giroud, de Vugelles-La Mothe (Vaud), à Genève.

8 janvier 1953. Produits bruts ou manufacturés.

**Portugalia S.A.**, à Genève, produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 64). Prouration collective à deux est conférée à Louis Giroud, de Vugelles-La Mothe (Vaud), à Genève.

8 janvier 1953. Motocyclettes.

**VESPA Distribution S.A.**, à Genève, vente de motocyclettes VESPA, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 64). Prouration collective à deux est conférée à Louis Giroud, de Vugelles-La Mothe (Vaud), à Genève.

8 janvier 1953.

**«OFA» Société Anonyme pour l'industrie du Bois en Liquidation**, à Genève (FOSC. du 12 novembre 1952, page 2761). Nouvelle adresse: rue d'Italie 9, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.

8 janvier 1953. Combustibles.

**Jacq. Bohy, Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'un commerce de combustibles (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2568). Raymonde Bettens, fondée de pouvoir (inscrite) est maintenant épouse de Georges Fleuti, de et à Genève.

8 janvier 1953. Machines et appareils électriques.

**Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited)**, à Genève, machines et appareils électriques, etc. (FOSC. du 14 juillet 1952, page 1784). Prouration collective à deux a été conférée à Eugène Eglin, de Känerkinden (Bâle-Campagne), à Genève, et Walter Degiacomi, de Lenz (Grisons), à Genève. La prouration conférée à Joseph John est radiée.

8 janvier 1953.

**Société de Transactions et de Participations Financières en liq<sup>on</sup>**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1948, page 2753). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

8 janvier 1953. Société immobilière.

**Calaco S.A.**, à Genève, études chimiques et scientifiques dans le domaine des combustibles (FOSC. du 9 août 1951, page 2015). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1952, la société a décidé de modifier son but social qui consistera dorénavant en l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 janvier 1953. Participations.

**Serunion S.A.**, à Genève, administration de participation financière, etc. (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2832). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1952, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 janvier 1953.

**Société Immobilière Rues Schaub-Pestalozzi S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1950, page 3360). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1952, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Camille Joz-Roland, président, Walter Schadegg, secrétaire (inscrits), et Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries. La société est dorénavant engagée par l'administrateur Charles Giacobino signant collectivement avec un des autres administrateurs.

8 janvier 1953.

**Société d'Exploitation du Théâtre de la Cour Saint Pierre S. à r. l.**, à Genève (FOSC. du 16 mai 1949, page 1308). Céline Hatt a cessé de faire partie de la société; sa part de 1000 fr. a été cédée à Pierre Hatt, déjà associé, dont la part est portée à 2000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 29 décembre 1952, les statuts ont été modifiés en conséquence. L'associé Pierre Hatt susdésigné a été nommé gérant avec signature individuelle, en remplacement de Céline Hatt, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

9 janvier 1953. Travaux publics, etc.

**Induni et Cie**, à Genève, entreprise soit en Suisse soit à l'étranger de travaux publics, travaux hydrauliques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 15 août 1952, page 2060). L'associé Edouard Induni et son épouse Françoise-Benjaminne-Suzanne née Magnin, sont soumis au régime de la séparation de biens.

9 janvier 1953. Laiterie, épicerie.

**G. Denys**, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 20 septembre 1948, page 2551). Le titulaire Georges-Marc-Auguste Denys et son épouse Martha née Siegenthaler, sont soumis au régime de la séparation de biens.

9 janvier 1953. Epicerie, mercerie, tabacs.

**Elise Janzi**, à Hermance. Le chef de la maison est Elise-Nadine Janzi née Deschamps, de Zweisimmen (Berne), à Hermance, épouse autorisée et séparée de biens de René-Edouard Janzi. Epicerie, mercerie et commerce de tabacs.

9 janvier 1953. Impressions en tous genres, etc.

**«Le Relief»**, A. Klingelé, à Genève. Le chef de la maison est André-Marc Klingelé, de et à Genève. Impressions en tous genres; fabrication de timbres caoutchouc et acier, numéroteurs, poinçons; gravure de plaques et de tous métaux et étampage. Rue Chaponnière 6.

9 janvier 1953. Articles de décoration.

**«MODEKOR» G. Félix et G. Theil**, à Carouge, fabrication, représentation, commerce et exportation d'articles de décoration pour la boulangerie, pâtisserie et confiserie, société en nom collectif (FOSC. du 24 janvier 1949, page 230). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1952; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 janvier 1953. Articles en massepain, etc.

**«MODEKOR» G. Félix**, à Genève. Le chef de la maison est Gustave-Jules Félix, de La Rivue (Vaud), à Genève. Fabrication, représentation, commerce et exportation d'articles en massepain et fleurs en sucre. Avenue Dumas 7.

9 janvier 1953. Articles de décoration.

**«MODECOL» G. Theil**, à Carouge. Le chef de la maison est Georges-Pierre-Edouard Theil, de et à Genève. Fabrication, représentation, commerce et exportation d'articles de décoration pour la boulangerie, pâtisserie et confiserie. Rue d'Arve 21.

9 janvier 1953. Combustibles, etc.

**Charbois S.A.**, à Genève, commerce de combustibles, etc. (FOSC. du 8 janvier 1952, page 43). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève, par suite du transfert de son siège à Lausanne (FOSC. du 29 décembre 1952, page 3177).

9 janvier 1953. Produits pétroliers, etc.

**Société Basa**, à Genève, produits pétroliers, etc. (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1811). Henri Tissot, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'André Galliard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (étude de M<sup>e</sup> Henri Tissot, avocat).

9 janvier 1953.

**Société de Participations à des Entreprises Immobilières**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1938, page 2380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1952, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

9 janvier 1953.

**«ELMA», Aktiengesellschaft für Maschinenbau und Chemie («ELMA», société anonyme de chimie et construction de machines)**, précédemment à Berne (FOSC. du 2 mai 1952, page 1150). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1952, la société a décidé de transférer son siège à Genève et d'adopter de nouveaux statuts. La raison sociale est: «ELMA», Société anonyme de chimie et construction de machines («ELMA», Aktiengesellschaft für Maschinenbau und Chemie). La société a pour but la construction, la fabrication et la vente de machines et de produits chimiques. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Les statuts primitifs du 9 novembre 1946 avaient été modifiés les 24 février 1950, 1<sup>er</sup> février 1951 et 18 avril 1952. Le capital social, entièrement libéré, est de 180 000 fr., divisé en 180 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres; actuellement formé d'Edouard Aubert, président, de et à Genève, et Hermann Leuthold, de Wädenswil (Zurich), à Saint-Gall, nommé secrétaire, lesquels engageront dorénavant la société par leur signature individuelle. L'administrateur Arthur Bing a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: rue Petitot 10 (bureaux de Jean-Marc Duchosal, expert-comptable).

9 janvier 1953.

**Société coopérative d'habitation Genève**, à Genève (FOSC. du 26 février 1947, page 553). Le comité de direction est actuellement composé de: François Picot, président, de et à Genève; William Grandjean, vice-président (inscrit), Charles Burklin (inscrit jusqu'ici comme président), Charles Gautier, Alexandre Aubert, Ernest Martin (inscrits) et Edmond David, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président, ou par la signature collective de l'un d'eux avec celle d'un autre membre du comité de direction ou du fondé de pouvoir Paul Schumacher qui exerce, en outre, les fonctions de secrétaire de l'administration (inscrit). Albert Pasche, dont les pouvoirs comme membre du comité de direction sont radiés, reste cependant membre de l'administration.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 144673. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1952, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,  
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwe-  
sungsmittel (Desinfektionsmittel).

## FOBIANOL

Nr. 144674. Date de dépôt: 10 décembre 1952, 6 h.  
André Charpillot & Fils, montres LaPron, Bévillard, à Bévillard (Berne,  
Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres ancre et parties de montres ancre.

## LaPron

Nr. 144675. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1952, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Para-  
sitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel.

## SOLACRID

Nr. 144676. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, Greenford Road 891—995, Greenford (Middle-  
sex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kalzium-Verbindungen enthaltende chemische Substanzen für medizinischen  
und pharmazeutischen Gebrauch.

## CALCIOSTELIN

Nr. 144677. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 15 Uhr.  
Aktiebolaget Davy Robertsons Maskinfabrik, Göteborg (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79385. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1952 an.

Waren aus Gusseisen, nämlich: Kolbenringe, Hochdruckkolben, Kolben- und  
Schieberstangenpackungen und Rundschieber.



Nr. 144678. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1952, 17 Uhr.  
ABC Mode-Verlag, W. Gröbli, Aeschenvorstadt 22, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schnittmuster, Mode-Publikationen und -Erzeugnisse.



Nr. 144679. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 6 Uhr.  
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79104. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1952 an.

Baumwoll-, Seiden- oder Kunstseidencrepe oder Kunstseide gemischt mit  
Baumwolle, Seide oder Wolle, bedruckt oder unbedruckt.

## CROQUINOLE

Nr. 144680. Date de dépôt: 15 décembre 1952, 19 h.  
Docteur Jeanne Varagnat, rue René-Nicod, Oyonnax (Ain, France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Verseur pour lait condensé, jus de fruits, sauces.

CONDENSOL

Nr. 144681. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1952, 17 Uhr.  
The Warner Brothers Company, Lafayette Street 325, Bridgeport (Connec-  
ticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Modewaren, Kurzwaren, Konfektionsbekleidung, Gürtel, Schlüpfer, Korsette  
und Wäsche aller Art.

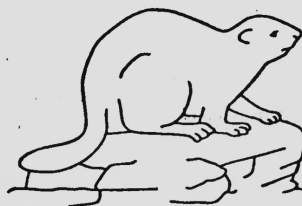
Nr. 144682. Date de dépôt: 16 décembre 1952, 17 h.  
Michel Cosmetics, Inc., 48th Avenue 10—25, Long Island City, New-York  
(U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de  
la marque N° 79451. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 16 décembre 1952.

Cosmétiques, en particulier rouges pour les lèvres, fards et poudres pour le  
visage.

Nr. 144683. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Papierfabrik Biberist, in Biberist (Solithurn, Schweiz). — Fabrikmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 79025. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 10. Dezember 1952 an.

Vervielfältigungspapier.

## INKPROOF



## MULTIPRINT

Nr. 144684. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anclennement  
B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited),  
Zolingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mäuse- und Rattenvertilgungsmittel.

## ZIRAT

Nr. 144685. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1952, 17 Uhr.  
Standard Lack- & Farbenwerke AG., Altstetterstrasse 76, Zürich 9 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79183. Sitz ver-  
legt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1952 an.

Farben, Lacke und Emailen aller Art.

## Matalo

Nr. 144686. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1952, 17 Uhr.  
Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Västerås (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79251. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1952 an.

Elektrische Maschinen, wie Stromerzeuger, Motoren, Umformer, elektrische  
Transformatoren, elektrische Messinstrumente, elektrische Signal- und Kon-  
trollapparate, elektrische Stromschalter, elektrische Widerstände, elektrische  
Sicherheitsvorrichtungen, elektrische Beleuchtungsarmatur, elektrische Lam-  
pen, mit elektrischen Maschinen versehene mechanische Einrichtungen, wie  
elektrische Lokomotiven und Motorwagen, elektrische Kräne und Aufzüge,  
elektrische Motorpflüge, elektrische Stromerzeuger in Verbindung mit Dampf-  
maschinen oder Verbrennungskraftmaschinen, mit elektrischen Motoren ver-  
sehene Werkzeugmaschinen, Erzscheider, Strassenbahnwagen, Schalttafeln,  
Koch- und Heizapparate sowie Teile und Zubehör sämtlicher dieser Waren.

## ASEA

Nr. 144687. Hinterlegungsdatum: 19. September 1952, 22 Uhr.  
Werner Kupferschmid & Co., Dornacherstrasse 97/A01, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebeapiere, Heissklebeapiere, Papier- und Kartonwaren aller Art, Klebstoffe.

## PROMSET

Nr. 144688. Date de dépôt: 26 septembre 1952, 19 h.  
Avanti, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Livres, images, bons donnant droit à des images.

## AVANTI

Nr. 144689. Date de dépôt: 26 septembre 1952, 19 h.  
Avanti, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Livres, images, bons donnant droit à des images.



Nr. 144690. Date de dépôt: 7 novembre 1952, 18 h.  
Wyeth Incorporated, Walnut Street 1401, Philadelphie (Pensylvanie, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Dibenzylethylènediamine-dipénicilline.

## PENADUR

Nr. 144691. Date de dépôt: 12 novembre 1952, 18 h.  
Riotton S.A. ancienne maison Jules Riotton, quai Gustave-Ador 4, Genève (Suisse). — Marque de commerce.

Vin rosé pelure d'oignon (cépage Carignan) de la maison N. Vernaux, à Beaune (Côte d'Or).



Nr. 144692. Hinterlegungsdatum: 19. November 1952, 20 Uhr.  
Tootal Broadhurst Lee Company Limited, Oxford Street 56, Manchester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94830. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1952 an.

Textilwaren aller Art am Stück und verarbeitet, Bekleidungsartikel aller Art.

## LOVA

Nr. 144693. Date de dépôt: 20 novembre 1952, 18 h.  
Magnetthermic Corporation, Simon Road 3990, Youngstown (Ohio, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fours à induction.

## MAGNETHERMIC

Nr. 144694. Hinterlegungsdatum: 21. November 1952, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. Veterinärprodukte.

## MELIPAN

Nr. 144695. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1952, 14 Uhr.  
Henriette H. Turtschi, Thunstrasse 96, Spliez (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke aller Art.



Nr. 144696. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1952, 15 Uhr.  
Knuchel & Cie., Wiedlisbach (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 79003. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1952 an.

Farb- und Wachswaren sowie Lacke.

## Brillant

Nr. 144697. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1952, 15 Uhr.  
Knuchel & Cie., Wiedlisbach (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 79004. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1952 an.

Farb- und Wachswaren.

## Blenda

Nr. 144698. Date de dépôt: 5 décembre 1952, 18 h.  
Gay Frères S.A., rue des Glacis de Rive 12, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie, notamment bracelets, colliers et chaînes.



Nr. 144699. Date de dépôt: 9 décembre 1952, 10 h.  
A. Simonetta S.A., Martigny-Bourg (Suisse). — Marque de production.

Vins du Valais, tels que fendant, Johannisberg, Hermitage, Arvine, Malvoisie, Dôle, Gamay, et tout autre vin du Valais pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires de 1936/1950.



Nr. 144700. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1952, 11 Uhr.  
Berufskleiderfabrik AG., Löwenstrasse 17, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 79041 von Berthold Guggenheim, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1952 an.

Berufskleider aller Art.



SCHUTZMARKE - MARQUE DÉPOSÉE

Die Marke wird in Schwarz, Blau und Weiss ausgeführt.

Nr. 144701. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1952, 12 Uhr.  
Martin Gross, «Croma-Watch», Rechbergerstrasse 3, Blei (Schweiz).  
Handelsmarke.

Uhren aller Art.



Nr. 144702. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1952, 16 Uhr.  
Johann Graf, Hegenmatt 41, Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Druckerzeugnisse und graphische Arbeiten aller Art.



Nr. 144703. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1952, 18 Uhr.  
«Turmac» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S.A. («Turmac» Compagnia di tabacchi turco-macedonici S.A.) («Turmac» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd.), Friesstrasse 34, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 144704. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1952, 15 Uhr.  
Martha Wehrli-Wehn, Chutzenweg 6, Münsingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 78877 von Mont d'Or S.A., Sion. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1952 an.

Obst-Konservierungsmittel.



Nr. 144705. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1952, 18 Uhr.  
BP Benzin & Petroleum AG., Uraniastrasse 35, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79156. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1952 an.

Schmieröle, Schmierfette, Motorenbenzin, Heizöle und Petroleum.



Nr. 144706. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Parfa Parfumerie und Kosmetik AG., Genferstrasse 24, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78552. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1952 an.

Crème für Körperpflege.



Nr. 144707. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Parfa Parfumerie und Kosmetik AG., Genferstrasse 24, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78553. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1952 an.

Oel für Körperpflege.



Nr. 144708. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Unionsdruckerlei Bern, Monbijoustrasse 61, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher und Drucksachen aller Art.



Changement d'adresse — Adressänderung

Marque No 133877. — Marcel Mercier, chemin de Montelly 35, Lausanne (Suisse).  
— La nouvelle adresse de la déposante est Marterey 19, Lausanne. — Enregistré le 31 décembre 1952.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 143854. — Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Stahl und Eisen beliebiger Zusammensetzung und in jeder Ausführungsart, ausgenommen Schneiderezutater. — Eingetragen am 31. Dezember 1952.

Radiation — Löschung

Marque No 140389. — E. Pétremand, Coligny (Genève, Suisse). — Radiée le 30 décembre 1952 à la demande du déposant.

Enregistrement international des marques — Refus de protection (totaux et partiels) pour ce qui concerne la Suisse

(Publication des notifications faites en 1952 en vertu de l'article 5 de l'arrangement de Madrid)

A. Refus totaux

151766	153422	153674	154996	156653	157535	158691	159961
152294	153423	153866	155213	156682	157646	158850	
152311	153424	153877	155215	156961	157835	159023	
152662	153425	154059	155242	157017	158008	159024	
152941	153426	154524	156296	157317	158448	159262	
153198	153427	154727	156474	157350	158472	159263	
153347	153430	154833	156533	157396	158603	159341	

B. Refus partiels

151600	152202	152938	153868	154907	155661	156705	157416	158124
151617	152206	152940	153876	154921	155707	156717	157417	158137
151643	152211	152942	153889	154922	155756	156718	157432	158158
151644	152239	152988	153949	154923	155757	156719	157433	158159
151665	152245	152992	153962	154930	155778	156723	157453	158160
151680	152254	152993	153964	154947	155785	156724	157454	158164
151681	152255	152994	153965	154989	155789	156725	157455	158185
151691	152256	152995	153988	155001	155790	156742	157464	158204
151692	152257	153031	153990	155009	155898	156743	157494	158209
151696	152258	153035	154056	155020	155917	156846	157495	158210
151697	152259	153040	154071	155023	155918	156850	157507	158216
151698	152301	153057	154072	155049	155919	156856	157508	158217
151701	152304	153074	154089	155052	155921	156963	157509	158293
151703	152307	153095	154096	155092	155922	156984	157548	158474
151718	152329	153098	154098	155094	155924	156968	157549	158475
151802	152337	153143	154101	155095	155925	157005	157559	158521
151815	152343	153144	154262	155096	155967	157018	157625	158523
151860	152365	153145	154325	155097	155969	157028	157648	158552
151864	152382	153148	154361	155098	156009	157029	157713	158554
151867	152386	153256	154362	155099	156054	157035	157738	158585
151868	152398	153268	154371	155123	156095	157045	157798	158587
151869	152452	153313	154372	155173	156148	157134	157801	158591
151876	152481	153314	154373	155245	156201	157144	157827	158673
151879	152490	153316	154407	155247	156221	157166	157831	158674
151888	152491	153335	154421	155249	156293	157167	157832	158679
151907	152492	153340	154425	155287	156305	157195	157833	158685
151916	152493	153345	154429	155293	156359	157207	157834	158700
151918	152520	153353	154452	155331	156360	157208	157900	158803
151964	152574	153510	154458	155356	156378	157209	157918	158830
151977	152593	153591	154475	155357	156389	157210	157958	158990
151978	152650	153592	154518	155358	156395	157211	157969	159016
151982	152709	153621	154546	155359	156408	157212	157970	159038
151983	152718	153622	154557	155374	156416	157213	157980	159132
152009	152724	153647	154559	155443	156422	157214	157986	159138
152013	152739	153648	154654	155446	156495	157215	157987	159146
152022	152741	153649	154655	155447	156506	157217	157993	159243
152023	152747	153653	154673	155448	156525	157218	157994	159287
152024	152781	153654	154718	155465	156539	157219	157996	159288
152034	152787	153661	154743	155487	156548	157220	158001	159301
152039	152802	153689	154771	155511	156549	157221	158002	159327
152119	152883	153690	154776	155537	156551	157222	158003	159336
152158	152884	153743	154849	155538	156555	157223	158011	159337
152159	152898	153754	154881	155562	156556	157299	158048	159351
152162	152925	153762	154886	155571	156559	157301	158109	159355
152166	152926	153763	154890	155575	156571	157302	158110	159383
152171	152928	153765	154893	155626	156576	157312	158115	
152175	152930	153808	154897	155637	156601	157389	158121	
152196	152933	153811	154906	155638	156663	157392	158123	

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Italien — Zölle

## Versilberte, vergoldete und platierte und mit Edelmetallen plattierte Gegenstände

In einem an die Zollämter gesandten Rundschreiben macht die italienische Generalzollverwaltung auf folgendes aufmerksam:

Gemäss Ziff. 8 der allgemeinen Bemerkungen zum Kapitel LXXI des italienischen Generalzolltarifs werden als plattierte Gegenstände diejenigen betrachtet, bei denen der Ueberzug aus Silber, Gold oder Platin 30 Mikron oder mehr, oder 4‰ oder mehr, des Gewichts des Gegenstandes beträgt. Wo der Edelmetallbelag diese Ziffern nicht erreicht, werden die Gegenstände als versilbert, vergoldet oder platiert betrachtet. Bei den in der Zeit vom Herbst 1950 bis Frühjahr 1951 in Torquay geführten internationalen Tarifverhandlungen im Rahmen des G.A.T.T. wurde jedoch die Grenze zwischen versilberten und silberplattierten Gegenständen bei 25 Mikron gezogen. Als vergoldet oder platiert wurden Gegenstände definiert, bei denen das Gold oder das Platin weniger als 6‰ des Gewichts des Gegenstandes beträgt.

Allgemein werden die italienischerseits in Torquay gewährten Zollvergünstigungen in denjenigen Fällen angewandt, in denen sie günstiger sind als der entsprechende Ansatz des italienischen Gebrauchstarifs (vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1951 und Nr. 13 vom 17. Januar 1952). Es hat sich nun gezeigt, dass sich die Anwendung der Bestimmungen von Torquay für den Importeur in vielen Fällen ungünstiger auswirkt als diejenigen des italienischen Tarifs, weil dieser in der Regel eine höhere Belastung für die versilberten, vergoldeten oder plattierten Gegenstände vorsieht als für die plattierten. Die italienische Generalzollverwaltung hat nun verfügt, dass die Bestimmungen von Torquay in denjenigen Fällen anzuwenden seien, in denen sich daraus ein niedriger Ansatz für die betreffenden Waren als aus der Anwendung der Bestimmungen des italienischen Gebrauchstarifs ergibt. Dies ist z. B. der Fall bei Füllfedern, die in der Feder oder als Verzierungen 4 bis 6 Gewichtspromille Gold enthalten und somit nach den Bestimmungen des Zolltarifs unter die Pos. 1345 a 1 mit einem Minimalansatz von 500 Lire (gegenwärtig 450 Lire) pro Stück fallen würden, während sie nach der Definition von Torquay als «vergoldet» betrachtet werden und demzufolge unter die Pos. 1345 a 2 («andere») mit einem Minimalansatz von 100 Lire (gegenwärtig 90 Lire) zu klassieren sind. 9. 14. 1. 53.

## Italié — Droits de douane

## Objets argentés, dorés et platinés et objets plaqués en métaux précieux

Dans une circulaire adressée aux bureaux de douane, la Direction générale des douanes italiennes communique ce qui suit:

Aux termes du chiffre 8 de la note générale afférente au chapitre LXXI du tarif général des douanes sont considérés comme objets plaqués ceux qui comportent une épaisseur d'argent, d'or ou de platine de 30 micromillimètres

ou plus, ou 4‰ ou plus, du poids de l'objet. Lorsque la couverture de métal précieux n'atteint pas ces chiffres, les objets sont considérés comme argentés, dorés ou platinés. Lors de négociations tarifaires internationales qui eurent lieu de l'automne 1950 au printemps 1951 à Torquay dans le cadre du G. A. T. T., la limite fut toutefois fixée à 25 micromillimètres entre les objets argentés et plaqués argent. Ont été considérés comme dorés ou platinés, les objets dont l'or ou le platine représente moins de 6‰ du poids de l'objet.

En règle générale, les consolidations de droits accordées par l'Italie à Torquay sont appliquées dans les cas où les droits de douane consolidés sont moins élevés que ceux du tarif d'usage italien (voir publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, N° 264, du 10 novembre 1951, et N° 13, du 17 janvier 1952). Or, il a été constaté que l'application des dispositions de Torquay est dans de nombreux cas plus défavorable pour l'importateur que celle du tarif italien, ce dernier prévoyant en règle générale pour les objets argentés, dorés ou platinés un droit de douane plus élevé que pour les plaqués. La Direction générale des douanes italiennes a donc décidé que les dispositions de Torquay doivent être appliquées dans les cas où il en résulte un taux moins élevé pour les produits en question qu'en cas d'application des dispositions du tarif d'usage italien. C'est le cas par exemple, pour les stylographes, dont le revêtement en or (plume et garniture) varie de 4 à 6‰ de leur poids et serait rangés ainsi d'après les dispositions du tarif douanier dans la rubrique 1345 a 1 comportant un taux minimum de 500 lires (actuellement 450 lires) par pièce, alors qu'ils sont considérés comme «dorés» d'après la définition de Torquay et classés par conséquent sous la position 1345 a 2 («autres»), qui prévoit un taux minimum de 100 lires (actuellement 90 lires). 9. 14. 1. 53.

## Tunisie

## Rétablissement du droit de douane d'importation applicable à certains fils de coton

Selon une communication parue au «Journal Officiel Tunisien» du 30 décembre 1952 a été étendue à la Tunisie dès le 7 du même mois l'application de l'arrêté français métropolitain du 29 novembre de la même année; cet arrêté<sup>1)</sup> a eu pour objet de rétablir le droit de douane de 20% applicable aux fils de coton purs ou assimilés, non glacés ni mercerisés, non préparés pour la vente au détail, simples, surtordus dits «double spun» et à torsion spéciale pour voiles et crêpes, écrus, mesurant 143 500 mètres et plus au kilogramme (rubrique N° ex 924 B du tarif douanier français) et qui était suspendu.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. du 9 décembre 1952, N° 289.

9. 14. 1. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

AG. FÜR VERWALTUNG  
VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG)  
ZÜRICH-LAUSANNE



AMERICA-CANADA TRUST FUND

Per 15. Januar 1953 erfolgt gegen Coupon Nr. 28 eine Schlüsselausschüttung von

USA \$-90 pro Anteilschein,

In Dollars oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet, netto eidg. Couponsteuer, und zwar

- a) an in der Schweiz domizillierte Anteilscheininhaber unter Abzug von \$-15 bzw. Fr.-64275 eidg. Verrechnungssteuer;
- b) an im Ausland domizillierte Inhaber unter gewissen Voraussetzungen ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um \$-12 zusätzliche USA-Quellensteuer.

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer ist als Bruttobetrag Fr. 2.571 vorzumerken.

Der Rechenschaftsbericht 1952 kann bei den Zahlistellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, sämtliche Geschäftsstellen  
La Roche & Co., Basel  
Lombard, Odier & Cie, Genf  
Roguin & Cie, Lausanne

bezogen werden, die auch jede weitere Auskunft erteilen.

Die Ausgabe von Anteilscheinen

AMERICA-CANADA TRUST FUND (AMCA)  
SOUTH AFRICA TRUST FUND (SAFIT)  
ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN (FONSA)  
SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS «SIMA»  
erfolgt fortlaufend zu den in der Presse veröffentlichten Emissionspreisen.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. Januar 1953, 14 ¼ Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses der Gesellschaft, eingeladen.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 4 400 000 auf Fr. 13 200 000 durch Ausgabe von 44 000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 100 Nominalwert zum Preise von je Fr. 105 netto, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1953.
2. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung von Fr. 4 400 000 neuer Aktien.
3. Abänderung von § 5 der Statuten.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu vorstehenden Traktanden liegen vom 7. Januar 1953 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 7. Januar 1953 an bezogen werden.

In Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;  
In Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt;  
In Basel: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Winterthur, den 5. Januar 1953.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: W. Müller, Ing.

LE PECOS E, S.A., LAUSANNE

L'assemblée générale ordinaire

aura lieu chez les notaires Cart & Roehat, rue du Midi 2, à Lausanne, le 27 janvier 1953, à 17 heures.

Ordre du jour statutaire.

Projets de bilan et rapport du contrôleur sont à disposition au bureau de la société.

Ganz tüchtiger Kaufmann

gesetzten Alters, als Betriebsleiter in ungekündigter Stelle tätig, sucht umständehalber auf Frühjahr neuen Wirkungskreis in Fabrikation oder Handelshaus für Innen- oder Aussen dienst. Oetschweiz wird Graubünden bevorzugt. Erstklassige Referenzen und Zeugnisse. — Offerten unter Chiffre D 4329 Ch an Publicitas Chur.

Bilanzsicherer, sprachkundiger  
Buchhalter

In ungekünd. Stellung, mit grosser Praxis und Erfahrung in vollautomat. Maschinenbuchhaltung, sucht verantwortungsv. Wirkungskreis. Daneben speziell versiert im Betriebs- und Lohnzahlswesen sowie in AHV-Angelegenheiten. — Offerten unter Chiffre Hab 112-1 an Publicitas Bern.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen  
GLÄUBIGERVERRETUNG In insolventen  
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN  
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1  
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 235917 Gegr. 1897

**CURATOR A.G.**  
 Zürich, Rämistrasse 3 - Tel. 329470 341886  
 Revisionen  
 Verwaltungen  
 Preiskalkulationen  
 Kostenberechnungen  
 Betriebswirtschaftliche Beratung  
 Durchführung von Gründungen und Liquidationen  
 Steuer-, Clearing- und Preiskontrollmöglichkeiten

**AUTO-BOXEN**  
 Aus vorfabrizierten Beton-Elementen  
 für 1 oder mehrere Wagen  
 Solide Ausführung, mit Ziegeldach, einwandfreie Isolation, mit Türen, schlossseitig montiert von Fr. 2790.— an.  
 Verlangen Sie den illustrierten Prospekt H. 3.  
 BAUBEDARF UND ZEMENTWAREN  
 GUSTAV HUNZIKER AG. IWS  
 TELEFON (032) 8 35 22



**Brasserie Beaugard S.A. Fribourg-Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 le samedi 31 janvier 1953, à 15 heures 15, à l'Hôtel Terminus, à Montreux (la feuille de présence sera établie dès 14 heures 45).

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1951/52.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Revision partielle des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1952, l'état des titres remis en gage, le projet de revision des statuts seront déposés au siège social à Lausanne, dès le 21 janvier 1953, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions avant le 29 janvier 1953, à 12 heures, avec indications des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beaugard, à Fribourg ou à Lausanne, soit auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.  
 Lausanne, le 20 décembre 1952. Le conseil d'administration.

**Spiezer Verbindungsbahn (Bahnhof-See)**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
 Freitag, den 30. Januar 1953, 16 Uhr, im Bahnhofbuffet Spiez  
 Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 1952.
2. Entlastung der Verwaltungsbehörden.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates für eine vierjährige Amtsdauer.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1953.

Der Geschäftsbericht pro 1952 mit Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht kann vom 20. Januar 1953 an bei der Betriebsleitung (Schiffbetrieb BLS in Thun) bezogen werden.

Die Stimmkarten sind im Versammlungslokal, unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen, gegen Angabe der Aktiennummern erhältlich.  
 Spiez, den 10. Januar 1953. Der Verwaltungsrat.

**S. I. DE L'ÉCOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE**

**Assemblée générale ordinaire**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le samedi 7 février 1953, à 15 heures, à l'Ecole Nouvelle, à Chailly sur Lausanne.

**Ordre du jour statutaire.**

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 août 1952, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, au siège social.

Le conseil d'administration.

**Emprunt 3½% Société des Usines de l'Orbe, Orbe, 1939 de 850 000 fr.**

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 50 obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de 500 fr. nominal,

N° 9	256	549	783	973	1107	1252	1370	1460	1603
70	401	600	827	999	1148	1280	1382	1497	1621
138	445	612	864	1008	1172	1289	1398	1506	1632
197	496	681	885	1051	1188	1314	1401	1552	1679
213	503	734	902	1093	1203	1357	1408	1580	1690

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair, le 15 avril 1953.

Ces titres ne porteront plus d'intérêt à partir du 15 avril 1953 et ils seront remboursés à cette date à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences.

Lausanne, le 12 janvier 1953.

Banque Cantonale Vaudoise.

**Roger Goetschel**

*Fürsprecher*

hat anschliessend auf seine bisherige Tätigkeit

- 4 ½ Jahre in der Sektion für Rechtswesen des Generalsekretariates des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, zuletzt als Chef der Gruppe Preiskontrolle und als Anklagevertreter vor den kriegswirtschaftlichen Strafgerichten
- 4 ½ Jahre auf der Eidg. Steuerverwaltung, zuletzt als Leiter des Informationsdienstes
- 2 ½ Jahre auf dem Richteramt Bern als Untersuchungsrichter

am 5. Januar 1953 in Bern, Münzgraben 2 III. (Lift),  
 Telefon 282 92

ein **Advokaturbüro**

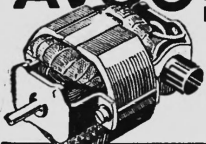
In Kanzleigemeinschaft mit

Herrn Fürsprecher **S. Persitz** eröffnet.

Beratung und Vertretung in allen Rechtssachen, insbesondere in Steuer- und Wirtschaftsangelegenheiten, Clearing und Verkehrssachen. Führung von Sekretariaten und Verwaltungen.

**AVOG**

**Elektro-Kleinstmotoren**



In Groß-Serien zum Antrieb von:  
 Haushalt- u. Büromaschinen,  
 Ventilatoren, Haartrocknern,  
 Staubsauger, Mixer usw.  
 In jeder Stromart und Ausführung.

Generalvertreter für die Schweiz:

**Victor Müller, Basel, Gilgenbergerstr. 15**

**Rechnungsruf und Auskundung wegen öffentlichen Inventars**

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

**Hubert Franz**

geschieden, gewesener Kaufmann in Basel, Bläsiring 92, gestorben 5. Januar 1953.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis **10. Februar 1953**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss ZGB, Art. 590.

Basel, den 10. Januar 1953.

Erbhofsamt Basel-Stadt.



**Kindergärtnerinnen-Seminar**

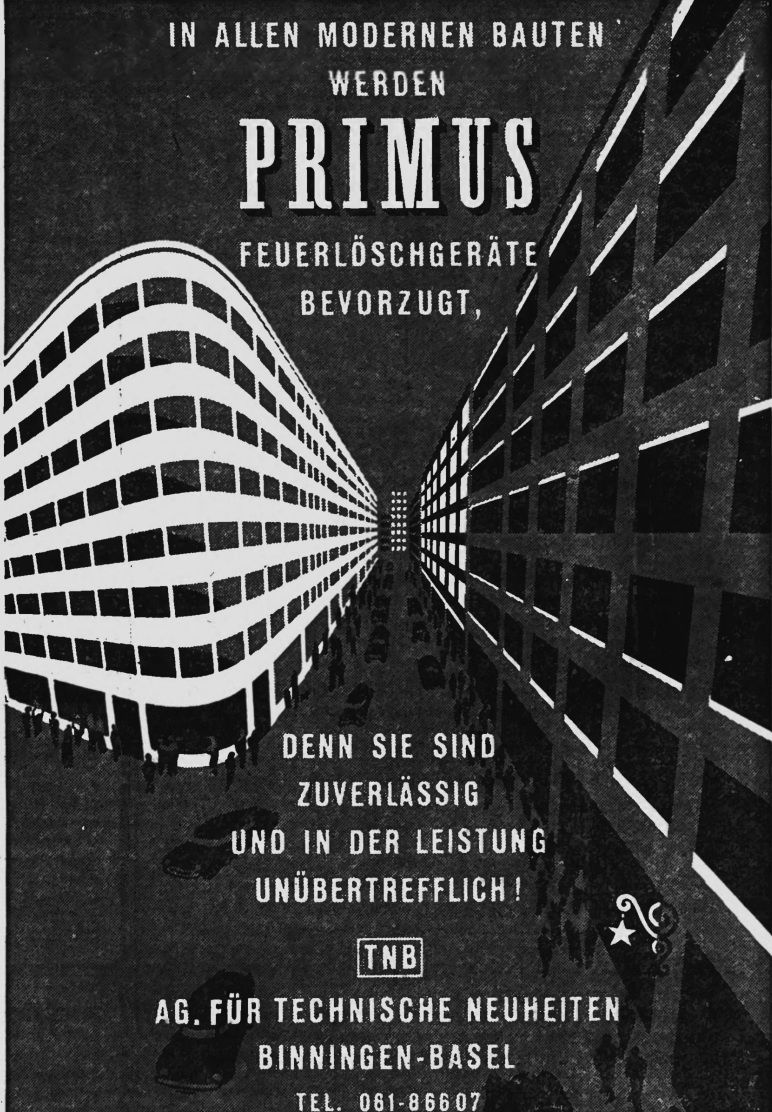
«Sonnegg Ebnet-Kappel, Toggenburg»  
 Kursbeginn 27. April 1953  
 Säuglings- u. Kleinkinder-Pflegekurse  
 Dauer 5 Monate — Eintritt jederzeit  
 Eigene Stellenvermittlung. — Prospekt durch die  
 Direktion: A. KUNZ-STÄUBER Tel. (074) 728 33

Inserate im S.A.B. haben stets Erfolg!

**TESTOR  
 TREUHAND  
 BASEL-ZÜRICH**



IN ALLEN MODERNEN BAUTEN  
 WERDEN  
**PRIMUS**  
 FEUERLÖSCHGERÄTE  
 BEVORZUGT,



DENN SIE SIND  
 ZUVERLÄSSIG  
 UND IN DER LEISTUNG  
 UNÜBERTREFFLICH!

**TNB**  
 AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN  
 BINNINGEN-BASEL  
 TEL. 061-866 07